

Schützenfest in Dürboslar vom 15. bis 18.07.2011



V.l.n.r. Marcel Koch, Heike Koch, Reiner Koch, Alina Koch

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
**Machen Sie
Ihr ALTGOLD**



**zu BARGELD
Hier!**

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,6

HUMANITER



24-Std.-
Rufdienst

PFLEGESERVICE

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven



Hühne & Krapp
Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jölich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

LENZEN

SCHREINEREI

Tischlermeister, gepr. Restaurator
mechan.

Einbruchhemmung

DIN 18104 Teil 1+2

Ausführliche Beratung bei uns.

Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven
Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de
Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66





GRABMALE FRAUENRATH

MARMOR • GRANIT

Treppen - Fensterbänke - Küchenarbeitsplatten - freitragende Treppen

52457 Aldenhoven/Siersdorf
Heidgasse 65

Tel. 0 24 64/17 86
Fax 0 24 64/67 03

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



die warmen Sommermonate beginnen und viele Familien bereiten sich mit ihren Kindern auf den wohlverdienten Urlaub vor. Vor den Ferien Ende Juli stehen viele Feierlichkeiten an. An jedem Wochenende haben Sie mehrfach in unserer Gemeinde die Möglichkeit gesellige Stunden zu verbringen.

Der Startschuss zum 4. Inland-Triathlon fällt in diesem Jahr am 19. Juni. Hierzu habe ich bereits in der letzte Ausgabe berichtet. Wichtig erscheint mir noch der Hinweis, dass die Laufstrecke verändert worden ist. So muss der Läufer teilweise mehrmals den Römerpark passieren. Damit wird es für den Zuschauer noch attraktiver. Auch steht erstmals eine Tribüne zur Verfügung. Die Attraktionen im Ortskern sprechen für sich. Selbstverständlich ist für Essen und Trinken gesorgt. Sicherlich lassen sie sich nicht dieses Highlight entgehen und wir werden uns an der einen

oder anderen Stelle sehen. Bereits an dem darauf folgenden Wochenende feiert die St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft Aldenhoven mit ihrem Königspaar Reiner und Beate Schmelzer ihr traditionelles Schützenfest. Der Ortskern ist neu geschmückt und steht vom 24. bis 27. Juni ganz im Zeichen des Brauchtums.

Wieder eine Woche später findet das zweite Nationenfest in unserer Gemeinde statt. Nach dem Erfolg aus dem Jahr 2009 soll jetzt auf dem Gelände der katholischen Kirche wieder gemeinsam gefeiert werden. Internationale Speisen und Getränke, Tänze und Musik werden angeboten. Selbstverständlich sind auch Vereine, unsere Schulen und Kindergärten in die Feierlichkeiten eingebunden. Gemeinsam soll gezeigt werden, dass Integration gar nicht so schwer ist wenn alle auf den anderen zugehen, man sich austauscht und versucht, den anderen besser zu verstehen.

Statt des jährlichen Jugend-Turniers geht der SV Pattern in diesem Jahr einen neuen Weg. Am 9. Juli ist rund um den Sportplatz etwas los. Nachmittags werden Fußball, Spielstände, Hüpfburg, Essen und Trinken angeboten. Ab 19.00 Uhr spielen dann die zwei ortsbekannten Livebands „Something“ und „Alfred Asbest & The Feuerlöscher“ auf. Die Jugendabteilung des Fußballvereins will einerseits Werbung für den Verein machen. Andererseits ist das Motto „Runter von der Straße, rauf auf den Platz“ für unse-

re Gemeinde treffend gewählt. Wenn unsere Jugendlichen in Vereinen gebunden sind, hören vielleicht die Schmierereien im Römerpark oder an Gebäuden auf. Hier bin ich in letzter Zeit sehr aggressiv vorgegangen. Seitens der Verwaltung wurde eine Belohnung ausgesetzt, damit die Übeltäter identifiziert werden können. Erste Erfolge zeichnen sich ab. Gemeinde, Polizei und die Staatsanwaltschaft stehen im ständigen Kontakt.

Abrunden möchte ich die Vorschau mit einem Blick nach Dürboslar. Meinem Wissen nach ist es noch nicht vorgekommen, dass sowohl die Schülerprinzessin, der Jungschützenprinz und der Schützenkönig aus einer Familie kommen. In diesem Jahr hat dies aber die Familie Reiner und Heike Koch erreicht. Hierzu meinen Glückwunsch. Das war für mich Anlass genug, dieses einmalige Ereignis auf dem Titelbild festzuhalten.

Nach dem gelungenen Vogelschuss an Christi Himmelfahrt wird sicherlich das Schützenfest vom 16. bis 18. Juli ein voller Erfolg.

In den nächsten vier Wochen ist keine Sitzung des Gemeinderates terminiert. Am 21. Juli erwartet aber die Ratscherrinnen und Ratsherren eine volle Tagesordnung. Unter anderem wird über den gemeindlichen Haushalt 2011, die Schulsituation, den Rathausumbau oder die Dichtigkeitsprüfung der Hausanschlüsse zu diskutieren sein. Die dann zu treffenden Entscheidungen können in der Sommerpause abgearbeitet werden.

Genießen sie die Sonne, lassen sie einfach mal die Seele baumeln und nutzen sie das reichhaltige Freizeitangebot der kommenden Wochen.

Ihr
Lothar Tertel
Bürgermeister

Fest der Nationen in Aldenhoven

am 02. Juli 2011, 15.00 - 19.00 Uhr
Auf dem Kirchplatz feiern die Aldenhovener ihre Vielfaltigkeit.

Nachmittags führen Kinder aus der Gemeinde ihre Tänze auf, ein russischer Chor, türkische und tamilische Folklore präsentieren die in unsere Gemeinde mitgebrachten Traditionen. Ab 17.00 Uhr entführt Sie das Ensemble Noisten aus Wuppertal in neue musikalische Welten. Elemente der Klezmer-Musik werden von den 4 Musikern witzig und charmant aber auch ernsthaft und respektvoll mit anderen Musikrichtungen, wie Flamenco, tamilischer, türkischer Musik, Klassik, Jazz und anderen Einflüssen verknüpft. Den Ausklang des Festes werden die Rapper der Gemeinde gestalten. Da-



KREIS DÜREN



**Gemeinde
Aldenhoven**

neben werden Sie mit Speisen aus vielen Ländern der Welt, aber auch gutem, selbst gebackenem, deutschem Kuchen verwöhnt. Für kleine und große Kinder steht ein vielseitiges Programm mit Luftballon-Wettbewerb, Spielen, Basten, Malen, Karussell, Kampfsportübungen und vielem mehr bereit. Kommen Sie und feiern Sie mit!



HALLO VEREINE – Sie möchten ein/e
Buch/Broschüre/Heft herausgeben?

Wir machen das für Sie:
Lektorat – Korrektur – Bildbearbeitung – Layout
Druck – Unterstützung bei Marketing & PR

Kontaktieren Sie uns unter: buch@rmp.de (oder 02241-2600)
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG, TROISDORF

Willkommen in Aldenhoven

zum 4. indeland-Triathlon

„Aldenhoven - hat was...“ Mit diesem Motto möchte die Gemeinde Aldenhoven alle Bürger aber auch alle anderen Menschen in der Region zum 4. indeland-Triathlon einladen.

Über das sportliche Highlight in der Region, bei dem zum 4. Mal professionelle Athleten aber auch sportbegeisterte Amateure ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen, war in den vergangenen Wochen und Monaten schon vieles in den verschiedensten Presseveröffentlichungen nachzulesen. Jeder Sportinteressierte sollte miterleben, wie im Blausteinsee in Eschweiler Schwimmer aller Klassen, Leistungsklassen und Altersstufen in das hoffentlich gut temperierte Wasser stürzen. Nach dem Schwimmwettbewerb geht es auf das Fahrrad quer durchs indeland weiter nach Aldenhoven. Am dortigen Sportgelände steigen die Radfahrer ab und schlüpfen in die Laufschuhe, um durch den Ort sprintend, die letzte Disziplin zu bewältigen und danach in das Ziel in den Römerpark einzulaufen.

Sport ist sicher das wichtige Thema dieses Triathlon-Tages. Zudem sollen Sie sich bei Ihrem Aufenthalt in Aldenhoven wohl fühlen und Abwechslungsreiches erleben. Deshalb hat sich die Gemeinde bemüht, trotz der allseits bekannten finanziellen Probleme al-

g r a b m a l e

GROSSAUSSTELLUNG



Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung

herausragend in
qualität und preis

B 57

zwischen alsdorf
und baesweiler
tel. 02401/89411

frechen
STEIN

ler Kommunen wieder ein attraktives Rahmenprogramm als Ergänzung des Sportereignisses auf die Beine zu stellen.

Da die Laufstrecke des Triathlons mitten durch den Kernort führt, bietet dies eine gute Gelegenheit, die verschiedenen Aktivitäten zu besuchen, zu genießen und sich zu stärken:

- Am **Ludwig-Gall-Haus** (direkt neben dem Kirmesplatz) kann man bei beschwingten Klängen die Kinder dem Spiel überlassen und selber die Angebote in Augenschein nehmen oder sich stärken.
- Nur wenige Meter weiter bietet ein weiteres bedeutendes Baudenkmal der Gemeinde, der „**Alte Turm**“ Gelegenheit zu einer Besichtigung - vielleicht Ihr künftiges Trauzimmer - und auch leibliche Genüsse werden geboten.
- Direkt gegenüber auf und um den **Place-Albert** findet sich

das **Kinderparadies**. Auch hier kann Sport getrieben werden durch die Nutzung des dort aufgestellten **Bungee -Trampolins**. Es gibt Nahrhaftes und Getränke, einen Flohmarktsstand, weitere Kinderaktivitäten und vieles, vieles mehr von Institutionen und Gruppen aus Aldenhoven.

Was essen Sie gerne? Der ganze Ortskern bietet die verschiedensten Leckereien, angefangen vom Grillstand und vom Reibekuchenstand, den Eisdiele, den Waffelständen, der „**Frittenbude**“ usw., usw.

Ein Besuch der **Hauptbühne an der Kirche** darf auf keinen Fall fehlen. Von 12 - 18 Uhr hören Sie die **Oldie-Band „Something“** - worüber sich auch die Sportler sehr freuen. Wenn die Band eine Pau-

se einlegt, wird es nicht ruhig, sondern man kann den **Kullebergern** lauschen, welche u.a. das indeland-Lied zum Besten geben.

Der **TSC Aldenhoven** mit seinen überregional bekannten Garde- und Showtanzgruppen gibt Beispiele seines Könnens und auch die Kinder der **Musikschule Aldenhoven** wollen zeigen, was sie gelernt haben.

Verschiedenen Geschäfte sind geöffnet, so dass ein Blick in das Angebot vor Ort genommen werden kann und auch das gastronomische Angebot wird durch die verschiedenen Geschäftsleute erweitert.

Der Veranstalter, die Gemeinde Aldenhoven, wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Aldenhoven und dem Programm ein gutes Gelingen.

Aktion Schul-Tankstelle 2011

Ein Projekt der evangelischen Kirchengemeinde Aldenhoven in Kooperation mit dem Familienzentrum „Arche und Römerpark“. **Kinderarmut hat viele Gesichter - auch in Aldenhoven.**

Schultankstelle braucht neuen Treibstoff

20 Schulneulinge konnten zum Schulanfang 2010 komplett ausgestattet werden.

Darüber hinaus können Familien, aus einem Depot an Schulranzen, Schulbüchern, Stiften, Malkästen u.v.m., ihre Kinder jederzeit mit dem nötigen Schulmaterial über das ganze Jahr versorgen.

Auch in diesem Jahr werden Kinder eingeschult oder wechseln die Schule. Aus diesem Grund braucht

unsere Schul-Tankstelle neuen Treibstoff in Form von

- Gutscheinen aus Schreibwaren- und Sportgeschäften (z.B. Schreibwaren Bielitz in Aldenhoven)
- Gut erhaltenen Schulsachen (insbesondere Schulranzen)
- Geldspenden

Nähere Infos und Annahme von Schulartikeln und Geldspenden ab sofort im Gemeindebüro, Martinusstr. 25, 52457 Aldenhoven (Tel. 02464/5234) oder im Familienzentrum „Arche“.

Bitte helfen Sie auch in diesem Jahr mit, damit weiter „kluge Köpfe“ fröhlich und wissbegierig am Schulalltag teilnehmen können.

i

Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?

HERR VOHN · FON 02405 848650

RMP



verschiedene
Ausstellungs-
stücke
bis zu 35 %
reduziert!

Das Grabmal - ans Leben erinnern

- Individuelle Grabmalgestaltung
- große Auswahl
- wunderschöne Ausstellung
- seriöse Beratung

Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Öffnungszeiten:

Mo - Fr. 8.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

oder Termin nach Vereinbarung

So. freie Besichtigung
(keine Beratung, kein Verkauf)

STEPHAN
PRELL

STEINMETZBETRIEB

Steinmetzbetrieb Stephan Prell GmbH
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Industriestraße 4, 52457 Aldenhoven

Tel.: 02464-587575
Internet: www.steinmetz-prell.de

Berufsinfo-Markt ein voller Erfolg

Nachdem der Berufsinfo-Markt zuletzt eher mäßigen Zulauf seitens der Jugendlichen fand, freuten sich die Veranstalter - die Kommunen Aldenhoven, Jülich, Linnich und Titz - in diesem Jahr wieder über viele interessierte Besucher.

Das neue Konzept, das am Freitag, den 06. Mai in der Schirmerschule Jülich umgesetzt wurde, stellten vier Auszubildenden der Städte Jülich und Linnich auf die Beine. Die Mitarbeiter der teilnehmenden Kommunen unterstützten sie dabei tatkräftig.

Neben 25 Unternehmen, die den jungen Menschen mit ihrer Beratung erste Einblicke in die Berufswelt gaben, veranstalteten die Organisatoren in diesem Jahr auch zum ersten Mal kostenfreie Workshops zur Vorbereitung der Bewerbungsphase. Viele nutzten die zahlreichen Angebote und kamen dabei mit den Ausstellern ins Gespräch.

Besonders beliebt waren dabei



natürlich die Angebote, bei denen die Jugendlichen praktisch arbeiten und so einmal auf eine andere Weise einen Einblick in bestimmte Berufsfelder erlangen konnten.

Für das leibliche Wohl sorgten erstmalig die fünf Jülicher Schülerfirmen. Sie boten neben Waffeln, Kaffee und Kuchen auch

Würstchen, Popcorn und Kaltgetränke an, was sehr gut bei den Besuchern des Marktes ankam. Die Veranstalter schauen zuversichtlich in die Zukunft und hoffen, dass der Berufsinfo-Markt sich auf Dauer fest in das Angebotsspektrum der Kommunen zur Berufsvorbereitung etablieren kann.

Kirmes und Schützenfest in Dürboslar

vom 15. bis 18. Juli 2011

Eine Woche später als gewohnt feiert die St.-Ursula-Schützenbruderschaft gemeinsam mit dem Trommlercorps und FC Germania ihr traditionelles Schützenfest. Im Mittelpunkt steht dabei unsere Schützenfamilie Koch, der es beim Vogelschuss am Christi Himmelfahrtstag erstmalig in der Geschichte der Bruderschaft gelang, alle Titel zu erringen. Tochter Alina als Schülerprinzessin, Stammhalter Marcel als Jungschützenprinz und in einem spannenden Finale zwischen den Eltern konnte der Vater Reiner Koch den Vogel von der Stange holen. Die Festtage beginnen am Freitag, den 15. Juli 2011, mit dem Platzkonzert - ab 20.00 Uhr - und dem großen Zapfenstreich - ca. 21.30 Uhr - am Feuerwehrhaus. Vorher

gegen 19.30 Uhr ehren wir die Gefallenen am Ehrenmal. Dankenswerterweise stellt uns die hiesige Feuerwehr wieder ihr Anwesen zur Verfügung. Es spielen das Musikcorps Würm und das Trommlercorps Dürboslar. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

Am Samstag, den 16. Juli 2011, ziehen alle, nach einem kurzen Umzug durch den Ort, gegen 20.30 Uhr ins große Festzelt ein, wo sich die bekannte Live-Band „After Work“ schon warmgespielt hat, um uns zur großen Zeltsause so richtig einzuheizen. Der Sonntag beginnt um 10.00 Uhr mit dem feierlichen Festgottesdienst, wobei unser Präses, Pfarrer Maqua, die neuen Majestäten krönt. Anschließend geht es zum Frühschoppen ins Festzelt, wobei

auch verdiente Mitglieder geehrt werden. Um 15.00 Uhr steht der große Festzug auf dem Programm, wobei uns wieder unsere befreundeten Bruderschaften aus Aldenhoven, Freialdenhoven und Pattern besuchen.

Für die musikalische Untermauerung sorgen verschiedene Musikzüge sowie das Musikcorps Würm und das Trommlercorps Dürboslar. Für das leibliche Wohl sorgen die Damen in der Cafeteria mit selbst gebackenem Kuchen. Nach dem Festzug spielen die vorgenannten Musikcorps noch auf.

Am Montag, den 18. Juli 2011, findet zuerst um 10.00 Uhr der Dankgottesdienst statt. Im Anschluss daran geht es zum Frühschoppen ins Festzelt, wo unter anderem die Gewinner der Verlosung ermittelt werden. Für Unterhaltung ist gesorgt. Am Abend um 20.00 Uhr starten wir noch mal richtig durch zum traditionellen Höhepunkt, dem Königsball zu Ehren der Majestäten. Es spielt dabei die bekannte Live-Band „Real Stuff“.

Die veranstaltenden Vereine - Schützenbruderschaft - Trommlercorps und der FC Germania laden alle recht herzlich ein und freuen sich darauf, mit Ihnen gemeinsam zu feiern.

IMPRESSUM

Aldenhoven InfoBlatt



**HERAUSGEBER,
DRUCK UND VERLAG**
Rautenberg
Media & Print Verlag KG
Postfach 3198
53831 Troisdorf
FON 02241 260-0
FAX 02241 260-259

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Engelbert F. J. Krips
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Nicole Kertz

AUFLAGE 6.500 Exemplare
ERSCHEINUNG monatlich

**HERAUSGEBER UND V.i.S.d.P.
FÜR DEN AMTLICHEN TEIL**
Gemeindeverwaltung Aldenhoven,
der Bürgermeister

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK
- Aus der Arbeit der Parteien
CDU Hans Palm
SPD Udo Wassenhoven
USA Roland Neger
FWG Sieglinde Makovicka

FOTOS

Gemeindeverwaltung Aldenhoven

Kostenlose Verteilung an die Haushalte der Gemeinde Aldenhoven. Die Zustellung erfolgt ohne Rechtsanspruch. Das Amtsblatt kann einzeln, gegen Erstattung der Kosten, sowohl beim Verlag (s.o.) als auch bei der Gemeinde Aldenhoven (1,00 Euro zzgl. Versand) bezogen werden.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. Gesetzlich geschützte Warenzeichen sind nicht als solche gekennzeichnet. Der fehlende Hinweis bedeutet aber nicht die freie Nutzbarkeit der Warenzeichen.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte Einsendungen aller Art sowie für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Unverlangt eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Eingereichte Texte und Bilder müssen frei sein von Urheber- und Nutzungsrechten Dritter. Bei Forderungen an den Verlag, die sich aus der Verletzung von Urheber- und Nutzungsrechten Dritter ergeben, fordert der Verlag Schadensersatz beim Einreicher des beanstandeten Text- und Bildmaterials.

WIE SIE UNS ERREICHEN

REDAKTION 02241 260-250
redaktion@rmp.de

ANZEIGEN
anzeigen@rmp.de

VERTEILUNG 02241 260-380
mail@regio-pressevertrieb.de

INFORMATION
info@rmp.de

ANZEIGENANNAHME zum Ortstarif
01801 260-000

FAMILIENANZEIGEN
www.rmp-familienanzeigen.de

INTERNET
www.rmp.de
www.aldenhoven-infoblatt.de

ANZEIGENBERATER UND GEBIETSVERKAUFSLEITER

Johannes Henkel
MOBIL 0177 3840060
E-MAIL j.henkel@rmp.de

WAS WIR TUN

STÄDTE- UND GEMEINDEZEITUNGEN
KOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT
AKZIDENZDRUCKE
WEB-AUFTRITTE

Lokaler geht's nicht!

Wings

BESTATTUNGEN

Erledigung aller Formalitäten

Alte Turmstraße 62
52457 Aldenhoven
Telefon 02464/1753
Telefax 02464/1743

**125
JAHRE**



MÖBEL Möbelland informiert!

Wo findet man noch massive gelaugte EICHEN-MÖBEL?

MÖBELLAND hat sich spezialisiert auf wertvolle gelaugte EICHEN-MÖBEL gelegen an der deutsch-belgischen Grenze zwischen Aachen und Trier direkt an der B265.

Bei MÖBELLAND finden Sie nicht nur Wohnzimmer, Schlafzimmer, Garnituren aus Eichenholz, sondern auch TV Möbel, Garderoben, Anrichten, Beistellmöbel und vieles mehr.

Überzeugen Sie sich selbst

Sie haben Sonderwünsche? Dann sind wir Ihr Partner! Sonderanfertigungen sind für uns an der Tagesordnung. Auch bei Änderungswünschen kann so schnell geholfen werden. Wir haben Handwerkstradition zu einem modernen, qualitätsbewussten Möbelhaus entwickelt.

Besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne bei der Auswahl Ihrer neuen Einrichtung. Unsere Geschäftsphilosophie ist erstklassige Qualität, hervorragende individuelle Beratung und Planung. Wohnideen zu absoluten konkurrenzfähigen Preisen. Neben den kompletten Programmen umfasst unser Sortiment ständig 100te

Mitnahmemöbel und stark reduzierte Einzelstücke.

Möbel aller Art

... finden Sie in unserer Ausstellung. Die Auswahl unserer Ausstellungsstücke soll Ihnen die große Bandbreite unserer Arbeit verdeutlichen. Um Detailinformationen zu erhalten, sind Sie herzlichst eingeladen uns vor Ort zu besuchen.

Sonderanfertigungen von Kleinformen oder Schränken nach Kundenwunsch sind Vertrauenssache und werden nach Ihren Wünschen gefertigt. Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung mit traditionellen Schreiner-Techniken, unserem sicheren Gespür für Material kombiniert mit sorgfältigster handwerklicher Verarbeitung. Sie suchen etwas ganz Besonderes, Exklusives? Sie wünschen sich einen Schrank nach eigenen Vorstellungen? Oder Sie haben einen eigenen TV-Schrank entworfen? Überzeugen Sie sich selbst, wir werden auch den anspruchsvollsten Kundenwünschen gerecht. Ganz gleich, ob es schlicht, klassisch oder etwas moderner sein soll.

Außerdem halten wir eine Auswahl von mehr als 250 Möbelstoffen und Ledermustern für Ihre neue Sitzgarnitur in vielen Farb- und Stilrichtungen bereit.

Gemeinsam mit Ihnen planen wir Ihre neuen Möbel und beraten Sie unverbindlich um völlig neue Akzente in Ihrem Wohn-, Ess- oder Schlafzimmer zu setzen.



Navigations-Info: Geben Sie in Ihr Gerät folgende deutsche Adresse ein:

Prümerstr. 55 in 53940 Losheim-Hellenthal.

Von dieser Adresse sind wir nur noch 500 m entfernt, da wir uns direkt am deutsch/belgischen Grenzübergang befinden.

Große SOMMERAktion!

Auf alle Sonderanfertigungen

-15%

MÖBEL LAND

Exklusive belgische Eichenmöbel

(Nicht auf bereits reduzierte Ware möglich.)

In Hergesberg 7 (Nähe Krippana)
(am Grenzübergang Losheim/Eifel)
B-4760 Manderfeld BELGIEN
Tel.: 0032/80549038
e-Mail: info@moebelland.be
www.moebelland.be

Öffnungszeiten:
Täglich von 9.30-18.00 Uhr, auch
an allen Sonn- und Feiertagen

MIT VERKAUF

Verlagssonderveröffentlichung



rund ums haus



Ein echtes Energiesparhaus

Beim Neubau Umwelt und Geldbeutel schonen

Die Bundesbürger verwenden Energiesparlampen, achten auf die Effizienz ihrer Haushaltsgeräte und vermeiden möglichst den Stand-by-Betrieb. Dennoch verbrauchen die Deutschen jährlich

278 Milliarden Kilowattstunden Energie völlig unnötig. Zu diesem Ergebnis kam eine Studie der Frankfurter Messe. Allerdings handelt es sich dabei größtenteils nicht um Strom, sondern um Wärmeenergie, die überwiegend noch immer aus fossilen Brennstoffen gewonnen wird.

Achtung Wärmebrücken

Die Deutschen schädigen mit der vergeudeten Energie daher nicht nur ihren Geldbeutel, sondern durch die Kohlendioxidemissionen auch das Klima und die Umwelt. Selbst wer bei seinem Neubau auf regenerative Energiequellen setzt, kann sprichwörtlich zum Fenster hinaus heizen, wenn es im Eigenheim an allen Ecken und Enden zieht. So warnen die Experten des Verbands Privater Bauherren (VPB) davor, dass Handwerker oftmals zu sorglos zu Werke gehen beim Einbau von Fenstern und Türen. Auch die Übergänge von der Wand zum Dach und die Anschlüsse stellen nach

Erfahrung der Fachleute häufige Schwachstellen dar, an denen wertvolle Wärme verloren geht.

Effizienter Schutzmantel

Auf Nummer sicher geht, wer auf eine durchgängige thermische Außenhülle wie beispielsweise das Dämmkonzept „ThermoAround“ von Rensch-Haus setzt. Alle für die Wärmeverluste maßgeblichen Bauteile wurden dabei wärmetechnisch geprüft, unter Einsatz von modernen Baustoffen entsprechend dimensioniert und die einzelnen Komponenten energetisch aufeinander abgestimmt. „Das Konzept der Rundumdämmung hat uns überzeugt. Es hält im Winter die Wärme im Haus und im Sommer die Hitze draußen. In

Kombination mit neuer, innovativer Heiz- und Lüftungstechnik haben wir uns so ein ideales Wohlfühlklima geschaffen“, schildert etwa die Bauherrenfamilie Nagel aus Altenriet. Beim Hausanbieter aus der Rhön gehören eine Luft-Wasser-Wärmepumpe sowie eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung bereits zur Grundausstattung. Damit nutzen die Bauherren die kostenfrei vorhandene Energie in der Außenluft, machen sich unabhängig von Öl oder Gas und lüften die Wärme nicht zum Fenster hinaus. Mehr Informationen gibt es unter www.rensch-haus.com oder unter der kostenlosen Servicenummer 00800-52483480. (djd/pt).

Kaminholz ab 55,00 €
Brennholz • Holzbriketts
Stammholz
in bester Qualität
zum Abholen oder angeliefert



BRENNHOLZ-PARTNER
KRAUTHAUSEN

www.brennholz-partner.de

Zur Brauerei 12
52428 Jülich-Mersch

Tel.: (02461) 931 78 78

Fax: (02461) 34 11 22

R.K@brennholz-partner.de

**Container &
Entsorgungsdienst**

HENSEN



Tel.: 0 24 64 / 17 64

Neu Patterner Hof • 52457 Aldenhoven

www.container-hensen.de



Eine nachhaltige Bauweise und eine anspruchsvolle Architektur gehen beim modernen Fertigbau Hand in Hand. Foto: djd/Rensch-Haus GmbH



Ihr Partner für
Sanitär & Heizung

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven

Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

Elternaktion in der KiTa Regenbogen

Traumschloss für die Mondgruppe

Die Mondgruppe in unserem Haus entdeckte eine tolle Gestaltungs-idee für ihren Rollenspielbereich im Flur. In Gesprächen darüber entwickelte sich schnell zwischen einer Mitarbeiterin und einigen Eltern die Idee zu „unserem“ Traumschloss. Einige Eltern, deren Kinder in der Mondgruppe betreut werden und die Mitarbeiterin Thekla Lenge-mann planten gemeinsam die Umsetzung. Das Holz dafür spendete eine Familie, Werkzeug und besonders das „how“ wurden in vielen spontanen Gesprächen und Hilfsangeboten ausgetauscht.

Mütter sägten und bohrten, Väter unterstützten mit fachlichem Rat und auch wenn's sonst nötig



war. Eine Mutter hatte großen Mut, machte sich zum ersten Mal mit einer elektrischen

Stichsäge vertraut und sägte die aufwändigen und schwierigen Umriss- und die Durchgänge aus

den großen Holzplatten heraus. Es wurden die Konturen und Gestaltungselemente vorgezeichnet mit Lackfarbe nachgearbeitet und mit vielen Helfern im unterhaltsamen Miteinander, sehr kreativ und wunderschön farblich gestaltet und ausgemalt.

Die ganze Konstruktion wurde vor Ort befestigt und sehr fantasievoll mit Gestaltungselementen und Tüchern dekoriert. Unser eigenes Schloss bereichert nun unser ganzes Haus und ganz besonders auch die Spiel-ideen unserer Kinder. Allen Eltern für dieses schöne, kreative und erfolgreiche Miteinander ein herzliches „Dankeschön!“ M. Müller

Spende für eine besondere „Mutter-Kind-Kur“

Frau Maria Thelen überreichte in der Integr. Kita „Regenbogen“ eine Spende an den Förderverein der Einrichtung. Diese Spende ermöglicht dem kleinen Leon und seiner Mutter im Rahmen einer „Mutter-Kind-Kur“ eine besondere Therapiemaßnahme.

Leon besucht die integrative Einrichtung am Pestalozziring seit etwa einem Jahr als Kind mit besonderem Förderbedarf. Durch seine diagnostizierte Autismusspektrumsstörung benötigt er besondere und unterstützende Hilfe. Im Rahmen eines Gespräches wurde Maria Thelen auf Leon aufmerk-

sam und ermöglicht ihm und seiner Mutter nun einen dreiwöchigen Aufenthalt in einer anerkannten Kinderklinik in Bayern. Die angestrebte Hippotherapie, mit enger psychosozialer und therapeutischer Begleitung für Mutter und Kind wird durch diese Spende finanziert. Die weitere Organisation der Maßnahme wird durch den Förderverein der Kita „Regenbogen“ übernommen und schon im Juni dürfen Mutter und Kind drei Wochen lang den Alltag hinter sich lassen und vielleicht neue Perspektiven entwickeln.

M. Müller



4. Musikalischer Frühschoppen

beim „Gemischten Chor MGV 1902 Siersdorf“

Der „Gemischte Chor MGV 1902 Siersdorf“ lädt am 23. Juni 2011 (Fronleichnam), ab 11.00 Uhr zu seinem 4. Scheunenfest in Form eines „Musikalischen Frühschoppens“ ein. Wie auch in den letzten Jahren findet die Veranstaltung auf der Hofanlage der Familie Weidenhaupt in Aldenhoven-Siersdorf, Pützgracht 5, statt. Bei schönem Wetter möchten wir Sie draußen zu einem gemütlichen Frühschoppen mit gekühlten Getränken und Grillspezialitäten einladen. Sollte es an diesem Tag regnen haben wir die Möglich-

keit in die Scheune auszuweichen. Natürlich erwartet Sie an diesem Vormittag ein buntes, vielfältiges Programm, gestaltet von dem „Gemischten Chor MGV 1902 Siersdorf“ und in diesem Jahr erstmals mit dem Alleinunterhalter Andreas Konrad aus Köln.

Der Eintritt ist frei!

Wir würden uns freuen Sie an diesem Tag begrüßen zu dürfen und mit ihnen ein paar gemütliche Stunden zu verbringen.

Ihr Gemischter Chor MGV Siersdorf 1902

Täglich frisch:
Salate, Gemüse, Kartoffeln
frischer Spargel, Erdbeeren
aus eigener Ernte

Hofladen
Beyhs

■ Alte Turmstr. 54
 ■ 52457 Aldenhoven
 P auf dem Hof

■ Tel. 02464 - 2469
 Öffnungszeiten:
 Di.-Fr. 8.00-18.00 Uhr
 Sa. 8.00-13.00 Uhr
 Mo. + Mi. Nachmittag geschlossen

Sie sind herzlich eingeladen bei uns vorbeizuschauen.

Verlagssonderveröffentlichung

Ratgeber Gesundheit

Wenn bei Babys Magen und Darm rebellieren

Rotaviren: Frühzeitige Schluckimpfung schützt vor schwerem Krankheitsverlauf

Vier bis acht Tage können lang werden. Sehr lang. Vor allem dann, wenn auch die Nacht zum Tag wird, weil sich das eigene Kind mit einem Rotavirus angesteckt hat und unter Erbrechen, starkem Durchfall und oft auch Fieber leidet. Vier bis acht Tage dauert eine Rotavirusinfektion bei Säuglingen und Kleinkindern; und gerade jetzt ist die Hochsaison für diese Erkrankung. Denn zwischen Oktober und April erkranken erfahrungsgemäß die meisten Kleinkinder.

Vielfältige Ansteckungsgefahren
Wegen des sehr hohen Infektionsrisikos sind gute hygienische

Bedingungen kein hundertprozentiger Schutz gegen eine Rotavirusinfektion. Zu vielfältig sind die Ansteckungsmöglichkeiten in der Krabbelgruppe oder durch einfache Übertragung per Schmierinfektion auf Türklinken oder beim Händedruck der Eltern. Die Inkubationszeit beträgt ein bis drei Tage, wobei ein schwerer Krankheitsverlauf nur durch eine Schluckimpfung sicher verhindert werden kann.

Ist das Kind an einer Rotavirusinfektion erkrankt, äußert sich das vor allem in starkem Brechdurchfall mit bis zu 20 Durchfallattacken am Tag, Bauchschmerzen und



Die Verwendung eines zweimalig zu verabreichenden Impfstoffes gewährt dem Kind den frühestmöglichen Schutz vor einem schweren Krankheitsverlauf. Im besten Fall schon ab der zehnten Lebenswoche.
Foto: djd/GlaxoSmithKline

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Alte Turmstraße 42 · 52457 Aldenhoven

Tel.: 02464/5878581 · Fax: 02464/5878583

aksp-ursulaschmidt@t-online.de www.krankenpflege-mit-herz-und-verstand.de

Wir reichen Ihnen die Hand zu einem selbstbestimmten Leben

Kultursensible Alten- und Krankenpflege

Wir sind ein multiprofessionelles Team mit über 20 Jahren Erfahrung in der ambulanten Krankenpflege und bieten Ihnen Dienstleistungen im Bereich Krankenpflege und hauswirtschaftlicher Versorgung an.

Unsere Einsatzschwerpunkte:

Behandlungspflege

Grundpflege

Beratungseinsätze

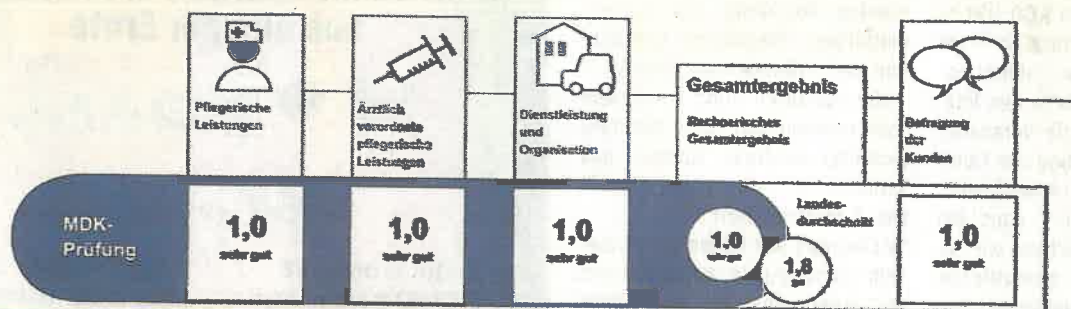
Verhinderungs- u. Kurzzeitpflege

Betreuungsleistungen bei eingeschränkter

Alltagskompetenz nach §45 SGB 11

Wir arbeiten mit Menschen aller Altersstufen und allen Krankheitsbildern!

Wir sind „**sehr gut**“ durch den medizinischen Dienst der Krankenkassen im Mai 2011 mit der Note **sehr gut** bewertet worden.



Verlagssonderveröffentlichung

Ratgeber Gesundheit

nicht selten auch Fieber. Wichtig ist dann, dass das Kind viel trinkt, da der Körper aufgrund des hohen Flüssigkeitsverlustes austrocknen droht.

Impfung verhindert stationäre Behandlung

Hält der Durchfall länger als 24 Stunden an, sollte unbedingt ein Kinderarzt aufgesucht werden. Trinkt das Baby oder Kleinkind nicht genügend, kann ein Krankenhausaufenthalt notwendig werden, um den Flüssigkeitshaushalt des Kindes zu stabilisieren.

Eine Schluckimpfung schützt die Kleinen insbesondere vor schweren Krankheitsverläufen, stationäre Behandlungen werden nach einer Studie von Gla-



**apotheken
am alten turm**

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

www.apotheke-aldenhoven.de
info@apotheke-aldenhoven.de



**MARIEN
APOTHEKE**

SmithKline durch die Impfung zu 100 Prozent verhindert. Den Kindern wird der Impfstoff gegen Rotaviren je nach Hersteller in zwei (bzw. drei) Dosen im Abstand von mindestens vier

Wochen in den Mund geträufelt. Dabei ist es wichtig, dass die Impfreihe je nach verwendetem Impfstoff bis zur 24. (bzw. 26.) Lebenswoche abgeschlossen ist. Zusätzliche Arzttermi-

ne fallen nicht an, die Immunisierung kann im Rahmen der üblichen kinderärztlichen Untersuchungen bzw. zusammen mit anderen Schutzimpfungen vorgenommen werden. (djd).

Ratgeber Gesundheit

Johanneswerk fördert weitere Kooperation

zwischen Johanneskindergarten und Johannesschule

Das Johanneswerk - Träger des Johanneshauses und des Johanneskindergartens - fördert durch die Beteiligung am Landesprogramm „Mehr Chancen durch Bildung von Anfang an“ die weitere Kooperation des Netzwerkes Johanneskindergarten und Johannesschule mit Johanneshaus.

Am Landesprogramm teilnehmende Einrichtungen, wie auch das Johanneswerk, erproben die Grundsätze zur Bildungsförderung für Kinder von 0 - 10 Jahren in Kindertageseinrichtungen und Schulen im Primärbereich in NRW. Eine wesentliche Voraussetzung für eine systematische und auf Kontinuität setzende Bildungsförderung ist, dass sich Fachkräfte in Kindertagesstätten und Lehrkräfte aus Grundschulen auf eine gemeinsame Verantwortung für die Bildungsförderung besinnen (Auszug aus der Broschüre des Landes NRW - Mehr Chancen durch Bildung von Anfang an -).

Elementar und Primärbereich müssen ein aufeinander aufbauendes Bildungsverständnis entwickeln. Dieser gemeinsamen Verant-



wortung stellten sich die Mitarbeiter aus dem Johanneskindergarten, des Johanneshauses und der Johannesschule, indem sie eine durch das Johanneswerk organisierte Fortbildung besuchten.

Sensibilisiert durch Praktikanten und Studierende des Berufskollegs Geilenkirchen und einer Tagung an gleicher Schule zu dem Thema - das Klipp und Klar Lernkonzept - fand eine 2-tägige Fortbildung im Johanneskindergarten statt.

Die Mitarbeiter setzten sich mit dem ersten Modul des Klipp und Klar Lernkonzeptes - Wie lernen möglich ist - praxisorientiert auseinander. Ziel ist es, bereits im Kindergarten Lernblockaden bei den Kindern festzustellen, um rechtzeitig gezielte individuelle Förderprogramme zu erstellen und somit den Übergang zur Schule zu erleichtern. Lernkonzepte, die im Kindergarten begonnen wurden, werden in der Schule weitergeführt. Entwickelt wurde das Lernkon-

zept von Frau Brigitte Haberda, die selbst über 20 Jahre in allen Schulformen unterrichtete und sich in dieser Zeit intensiv mit der Erforschung und Behebung von Lernblockaden auseinandergesetzt hat.

Die Arbeit mit dem Klipp und Klar Lernkonzept wird ein Schwerpunkt des Johanneskindergartens werden. Zwei Mitarbeiter werden sich kontinuierlich weiterbilden, bis hin zum Vorschultrainer.

Lehrkräfte der Johannesschule werden Fortbildungen besuchen, die zum Lerntrainer führen, um Kinder mit Defiziten im schulischen Bereich adäquat fördern zu können.

Durch Fortbildungen zu einem Konzept, aber gezielt für die jeweiligen Tätigkeitsbereiche wird die Verschmelzung von Elementar- und Primärbereich zum Wohle der Kinder auf den Weg gebracht.

Dies - so Marita Clausmann - (1. Vorsitzende des Johanneswerkes) erfülle sie mit Stolz, denn das war von jeher das Ansinnen des kürzlich verstorbenen 1. Vorsitzenden Franz-Josef Rinkens.

Neues Programm des Grenzlandtheaters Aachen

Kooperation zwischen Baesweiler, Aldenhoven und dem Grenzlandtheater wird vorgesetzt; neues Programm vorgestellt, Spielstätte ist das PZ des Gymnasiums Baesweiler

Schön, dass es in einer immer unübersichtlicher werdenden Welt solche Konstanten gibt wie das Grenzlandtheater Aachen. Da weiß man, was einen erwartet - auch in der kommenden Saison: Theater für das Publikum - eine ausgewogene Stück-Mischung von Klassiker, Komödie und Kammerstück.

Am 31.05.2011 wurde das neue Programm des Grenzlandtheaters Aachen für die Spielzeit 2011/2012 in Baesweiler von Intendant Uwe Brandt und Dramaturgin Anja Jurski im Rathaus vorgestellt.

Los geht's im September mit der bösen englischen Komödie „Ge-

nug ist nicht genug“. Widerling Erich feiert Geburtstag - und keiner will kommen. Den „Kotzbrocken“ spielt Frank Voß, gerade als Regisseur mit „Dinner für Spinner“ erfolgreich.

Amüsant und pointiert soll auch die Fortsetzung der E-Mail-Romanze von Bestsellerautor Daniel Glattauer werden. „Nach „Gut gegen Nordwind“ haben viele Zuschauer gefragt, ob es weitergeht,“ sagt Brandt. Mit „Alle sieben Wellen“ geht es weiter.

Bei der musikalischen Produktion setzt Brandt ebenfalls auf einen Klassiker. „Der Mann von La Mancha“, ein Broadway-Erfolg der

60er Jahre, basiert auf dem Roman „Don Quijote“ von Miguel de Cervantes.

Gleich zwei Stücke zum Mitzitern und Mitraten hat Brandt diesmal im Programm: „Das Verhör“ von John Wainwright wird im März aufgeführt, bekannt sind die französische Verfilmung des Psycho-Dramas mit Lino Ventura und Michel Serrault sowie das US-Remake mit Morgan Freeman und Gene Hackman. Spannend wird die Saison mit dem Thriller „Mörderische Phantasien“ des Kanadiers Bernard Slade auch enden. Abonnements für reservierte Plätze zum Preis von 50,00 € (Teilzah-

ler 25,00 €) sind beim Kulturamt der Gemeinde Aldenhoven (Zimmer 33/Tel. 02464/586130) erhältlich. Tageskarten für einzelne Veranstaltungen zum Preis von 15,00 € (Teilzahler 8,00 €) können ab dem 04. Juli 2011 bestellt werden.

Die Termine der Spielzeit 2011/2012 in Baesweiler:

23.09.2011 - Genug ist nicht genug

14.12.2011 - Alle sieben Wellen

22.01.2012 - Der Mann von La Mancha

11.03.2012 - Das Verhör

22.06.2012 - Mörderische Phantasien

Solide Leistung in Eschweiler-Bergrath

Der erste Leistungstest in diesem Jahr anlässlich des 60-jährigen Bestehens des Spielmannszuges Eschweiler-Bergrath 1951 verlief für die Musiker des Spielmannszuges 1926 Siersdorf e.V. mehr als erfreulich. Nachdem der Verein zu Beginn des Jahres zahlreiche Neuzugänge zu verzeichnen hatte, hat sich das Korps musikalisch rasch neu gefunden. Dabei rücken die Jungmusiker erfreulicherweise immer mehr in den Vordergrund. Während die Ausbilder Karin Heinetzki, Alexandra Rieger und Walter Gormann gar nicht bzw. Letzterer lediglich beim Bühnenspiel mit von der Partie waren, musste auch

der etatmäßige Korpsführer Karl-Heinz Gormann ersetzt werden. Die neu formierte Gruppe errang unter der Leitung von Michael Coers, der seit Jahresbeginn für die Siersdorfer Spielleute aktiv ist und über viele Jahrzehnte Erfahrung im Spielmannsgenre verfügt, auf Anhieb zwei Auszeichnungen. Für seine Leistungen im Preisfestzug wurde der Spielmannszug mit dem 1. Preis ausgezeichnet. Im Bühnenspiel der B-Klasse - die A-Klasse kam aufgrund fehlender Konkurrenz nicht zustande - führte der Musikvortrag den Verein ganz nach oben auf das Siegertreppchen. Im konzertanten Bereich wurde durch die Leitungsrichter ebenfalls eine vorzügliche Leistung bescheinigt. Um auch zukünftig an die Erfolge der letzten Jahre anknüpfen zu können, sucht der



Verein ständig musikfreudige Mitstreiterinnen und Mitstreiter. Erforderliche Notenkenntnisse werden im Rahmen der Ausbildung vermittelt. Die Ko-

sten für Musikinstrumente und Uniformen trägt der Verein. Bei Interesse erfolgt eine Kontaktaufnahme über den 1. Vorsitzenden Karl-Heinz Gormann. Näheres finden Sie auch unter www.spmz-1926-siersdorf.de.

KANAL PROFI

Kanal-TV
Kanalsanierung
Dichtheitsprüfung
Kanalreinigung

Telefon (kostenlos):
0800 - 577 2 577

Prüm/Weinsheim/
Elsdorf/Bergheim/Aachen

kanalprofi.de

Hauptstraße 69
52499 Baesweiler-Setterich
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:
Bettendorferstraße 22 a
52457 Aldenhoven-Siersdorf

ANDREAS SCHOLVEN

BESTATTER

- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

Wir kommen auch in alte Häuser!

balkhausen
Inh. Günter Balkhausen - Schreiner

Ihr Schreiner für alle Fälle.
Inh. Günter Balkhausen

- Fenster, Türen/Tore, Trockenbau
- z. B. Alu, Holz, Kunststoff
- Einbau, Reparatur, Umbau, Umzug
- Kleintransporte, Kurierdienst

☎ 0 24 21 - 59 16 701
mobil 01 71-53 24 312

Verlagssondervoröffentlichung



schön & stilvoll wohnen

Raus aus der Ecke

Sofas werden zum zentralen Blickfang im Raum

Hier versammelt sich am Abend die Familie, um gemeinsam zu spielen oder eine DVD anzuschauen, hier plauscht man ebenso gerne mit Freunden: Die großzügig bemessene Sofalandschaft bildet in vielen Wohnungen und Häusern den Mittelpunkt des Wohnbereichs - und wird dennoch förmlich in die Ecke gedrängt. Grund

für die Platzierung direkt an der Wand ist oft ein wenig entzückender Sofarücken. Ein neuer Einrichtungstrend rückt die Sitzlandschaft nun mitten in den Raum - mit einer Rückseite, die ebenfalls zu gefallen weiß.

„Verbraucher möchten heute ihre Polstermöbel aus verschiedenen Modulen zu individuell gestalte-

ten Sitzlandschaften zusammenstellen und den Wohlfühlplatz mitten im Raum ansiedeln“, weiß Gerhard Vorraber, Vorstand des Polstermöbelherstellers ADA. Ein außergewöhnliches Detail hat Star-Designerin Cynthia Starnes beispielsweise für die Rückansicht des neuen Modells „Yoga“ entwickelt: Markante, verchromte Halterungen der Rückenlehne machen das Designmöbel von al-

len Seiten zu einem Hingucker - viel zu schade wäre es, die Rückseite an der Wand zu verstecken. Mit klappbaren Rückenlehnen und Armteilen lässt sich die persönliche Relax-Zone ganz nach Wunsch gestalten (Informationen unter www.ada.at). Dies gilt auch für den Bezug, der wahlweise aus hochwertigen Lederqualitäten oder aus gewebten Stoffen in trendigen Naturfarben erhältlich ist (djd/pt).

Foto: djd/ADA Möbelfabrik



W. KREUDER

Lederfabrikation

Exklusive Handwerkskunst seit 1824

- Möbelhaus • Raumausstattung
- Gardinen/Sonnenschutz • Polsterei • Sattlerei
- Wohnmobilpolster

Bis zu 100 Polstergarnituren sind sofort lieferbar!

Möbelhaus W. Kreuder
Hauptstraße 154 + 195
52379 Langerwehe
Telefon: 0 24 23 - 90 29 22

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr
Sonntags geschlossen

schön & stilvoll wohnen

Harfen-Schnupper-Tag

Selbst Harfe spielen - ohne Vorkenntnisse?

Diese einmalige Gelegenheit bietet die Kreis-Volkshochschule beim „Harfen-Schnupper-Tag“ am Samstag, dem 18.06.2011 im Töpfereimuseum in Langerwehe. An diesem Tag können die Teilnehmenden dieses schöne Instrument neu entdecken und auch das ein oder andere Lied lernen. Die Kursleiterin Renate Müller kann für

jeden Teilnehmenden eine Harfe zur Verfügung stellen. Zum Abschluss des Schnupper-Tages werden bei einem kleinen Konzert auch noch andere, fast vergessene Instrumente zu hören sein. Anmeldung und weitere Informationen bei der Kreis - VHS Düren unter 02421/222876 oder www.vhs-kreis-dueren.de.

Abschied von Setterich/Siersdorf

Das Pfarrer-Ehepaar Kirsti Greier und Gernot Ratajek-Greier wechselt nach 17-jähriger Tätigkeit in der Ev.Kirchengemeinde Setterich/Siersdorf nach Münster. Im Rahmen eines feierlichen Gottesdienstes in der Gnadenkirche Setterich und eines anschließenden

Empfangs im Gemeindezentrum Setterich findet eine offizielle Verabschiedung statt am Sonntag, 17.07.2011 um 15.00 Uhr. Hierzu lädt das Presbyterium alle ein, die sich persönlich vom scheidenden Pfarrer-Ehepaar verabschieden möchten.

PROSPEKTWERBUNG

gehört zu den effektivsten und akzeptiertesten Werbeformen!

Wo sind Ihre Kunden? Kreisen Sie sie ein!

TEILBELEGUNG:

Wir verteilen gezielt, in den von Ihnen ausgesuchten Gebieten!

Verzichten Sie auf Streuverluste!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Johannes Henkel
Mobil 0177 3840060
E-Mail j.henkel@rmp.de



RMP

Schüler der Käthe-Kollwitz-Realschule

glänzten beim Bundestagsbesuch mit ihrem Geschichtswissen

Kreis Düren - Anlässlich ihrer Abschlussfahrt besuchten zwei zehnte Klassen der Käthe-Kollwitz-Realschule aus Aldenhoven die Bundeshauptstadt Berlin. Der Besuch im Bundestag stellte sich dabei als ein besonderer Höhepunkt der Studienfahrt heraus. Der direkt gewählte Bundestagsabgeordnete des Kreises Düren, Thomas Rachel (CDU), hieß die Besuchergruppe aus seinem Wahlkreis herzlich willkommen. Nach einer kurzen persönlichen Vorstellung seiner Person, gab Thomas Rachel einen kleinen Exkurs in die deutsche Geschichte, welche sich in Berlin an vielen Orten besonders gut erkennen ließe. Der Christdemokrat zeigte sich begeistert von den vorbereiteten Schülerinnen und Schülern aus Aldenhoven und gab das Kompliment auch weiter an die Geschichtslehrer.

Thomas Rachel, der auch Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Bildung und Forschung ist, beantwortete die Fragen der Klasse ausführlich und verständlich. Erstaunt waren die Jugendlichen von diesem spannenden und vielseitigen Beruf, der aber auch ein sehr hohes Arbeitspensum erforderte. Die Gruppe zeigte sich zudem interessiert an lokalen Angelegenheiten



Zur Erinnerung an ihren Besuch im Deutschen Bundestag versammelten sich die Schülerinnen und Schüler der Käthe-Kollwitz-Realschule aus Aldenhoven um ihren Bundestagsabgeordneten Thomas Rachel MdB (Bildmitte) auf der Eingangstreppe im Paul-Löbe-Haus

ten wie zum Beispiel der Fachhochschule Jülich, für deren Neubau Thomas Rachel sich stark gemacht hatte. „Mit 87 Mio. Euro ist das die größte staatliche Investition im Kreis Düren seit drei Jahrzehnten“, betonte der Düre-

ner Abgeordnete. Im Anschluss hatten die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, den Plenarsaal des Deutschen Bundestages zu besichtigen. Auf der Besuchertribüne wurden sie über die Zusammensetzung und Arbeitswei-

se des Parlamentes informiert. Den krönenden Abschluss bildete der Rundgang in der berühmten Kuppel des Reichstagsgebäudes, von wo aus man einen fantastischen Rundblick über Berlin genießen konnte.

Tag der Archäologie

In diesem Jahr findet zum 18. Mal der „Tag der Archäologie“ statt. Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein am 09. Juli 2011, zwischen 10.00 und 18.00 Uhr, in der Außenstelle Titz des LVR-Amtes für Bodendenkmalpflege, Ehren-

straße 14 - 16, 52445 Titz, Ortsteil Höllen (Kreis Düren). Es besteht die Möglichkeit, mit Pendelbussen ohne Anmeldung und kostenfrei eine Grabung im Vorfeld der Abbaukante eines Braunkohlentagebaus anzufahren

und zu besichtigen. Unter fachkundigen Erläuterungen erleben Sie dort den aktuellen Stand der Ausgrabung. Zur Teilnahme an der Grabungsbesichtigung wird festes Schuhwerk und (der Wetterlage entsprechend) Sonnenschutz oder Regenkleidung dringend empfohlen. Die letzte Busfahrt wird um 16.00 Uhr sein. Eine eigenständige Anfahrt auf das Ab-

baugelände kann aus Sicherheitsgründen nicht gestattet werden. Natürlich sollte der Besuch der Außenstelle Titz nicht vergessen werden: Dort werden Ihnen die Neufunde von Ausgrabungen der letzten Monate präsentiert. Im Freigelände wird das eisenzeitliche Gehöft durch diverse handwerkliche Vorführungen belebt. Es können auch wieder archäologische Fachbücher und Repliken erworben werden. Wie jedes Jahr wird auch für Kinder und Jugendliche ein interessantes und abwechslungsreiches Programm geboten. Das leibliche Wohl wird ebenfalls nicht zu kurz kommen: In passendem Ambiente werden historische Speisen angeboten. Sollten Sie im Vorfeld Interesse an unseren Einrichtungen haben, empfehle ich einen Blick in das Internet unter www.lvr.de/Kultur/Archäologie und www.archaeologie-stiftung.de.

Hallo Pressesprecher/innen
der Vereine und Institutionen...

www.rmp.de/redaktion

... extra für Sie haben wir das Werkzeug "RMP-Redaktionssystem" entwickelt. Hier können Sie Ihr Pressematerial direkt in unser System und damit zur Veröffentlichung in Ihrer RMP Zeitung einreichen.

Ihr VIP-Vorteil: Texte, die über das "RMP-Redaktionssystem" hereingegeben werden, werden bevorzugt veröffentlicht!

Melden Sie sich an!

Lokaler geht's nicht!

RMP



Ha-Ra®
Das Original

**Ha-Ra-Agentur
Waltraud Vonderstein**

**Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64/88 53**

Verlagsanforderung



AM 19. JUNI 2011

TAG DES GARTENS



Lohnende Ausflugsziele für Pflanzenfreunde

In Büchern, Zeitschriften und dem Internet findet sich eine Fülle an Ideen zur Gartengestaltung und für gelungene Pflanzenkombinationen. Inspirierender als Gartenfotos ist bei schönem Wetter allerdings der Besuch von besonders ansprechend und ideenreich gestalteten Gärten und Parkanlagen: In diesem Jahr gibt es in Deutschland wieder eine Bundesgartenschau, kurz BUGA, und mehrere Landesgartenschauen. Die BUGA findet nur alle zwei Jahre statt, immer an einem anderen Ort und jedes Mal über mehrere Monate bis in den Herbst hinein. In diesem Jahr können sich Garten- und Pflanzenfreunde bis zum 16. Oktober auf der BUGA in Koblenz inspirieren lassen. Diese große Garten- und Pflanzenschau bietet zusätzlich zu vielen gekonnt kombinierten Gestaltungsideen an drei eindrucksvollen Standorten in der Stadt auch viel Lehrreiches und ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. Ein Teil der Ausstellung befindet sich auf der über der Stadt gelegenen Festung Ehrenbreitstein. Eine Seilbahn führt hinauf zur Festung. Von dort hat man auch einen großartigen Ausblick auf das Deutsche Eck, den Zusammenfluss von Rhein und Mosel. Aus Gartenschauen werden Schaugärten

Aus manchen Gartenschauen sind ganzjährig attraktive Parkanlagen entstanden, die als öffentliche Grünanlagen die Städte



Auf dem Gelände von Schloss Ippenburg in Bad Essen (Foto: PdM)

bereichern, wie zum Beispiel der Südpark in Düsseldorf oder die Rheinaue in Bonn. Sie gingen aus Bundesgartenschauen hervor. Auch andere Parkanlagen wie der Park der Gärten in Bad Zwischenahn oder Schloss Dyck bei Neuss waren einst Teil von Gartenschauen. Sie bieten eine Fülle kleiner und großer Mustergärten mit vielfältigen Anregungen für den eigenen Garten und immer noch kulturelle und gärtnerische Veranstaltungen. Auch auf dem Gelände von Schloss Ippenburg in Bad Essen, wo im letzten Jahr die niedersächsische Landesgartenschau stattfand, sind interessante Gärten geblieben. Sie sind während der Ippenburger Gartentage vom 1. bis 3.

Juli 2011 und während des Herbstfestes am 10. und 11. September 2011 öffentlich zu-

Wir brauchen Platz und räumen teilweise unser Lager:

30%

Sonderrabatt bis zum 25.6.11, Mo-Sa, 9-17 Uhr.

Wir haben für alle Haus- und Gartenliebhaber eine Riesenauswahl an hochwertigen, winterfesten:

- Balustraden
- Blumenkübel
- Brunnen
- Büsten
- Pfeiler
- Putten
- Säulen
- Statuen
- Tierfiguren

Stilrichtung:
Römisch/Griechisch



Als Geschenk erhalten unsere Kunden bis 25.6.11 bei Vorlage dieses Inserates so lange der Vorrat reicht je 1 Porzellan-Blumenstecker im Wert von 36,- EURO

REUTER

Homberger Hof, 52388 Nörvenich

Tel.: 02426-4856

an der L 263 zw. Pingsh. u. Nörvenich
Navi: Homberger Hof, Nörvenich



Gold- und Silberschmiede und Metallbildnerie



Schmuck der einzigartig ist
Kunsthandwerk aus Frei-Aldenhoven

Reparaturannahme

„aus Alt mach' Neu“
kreative Gestaltung Ihrer alten Schmuckstücke

Individuelle Trauringe
Anfertigung nach Ihren Wünschen

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume
in Frei-Aldenhoven

Bitte melden Sie sich an

Fon: 02464-6940
gerd.frank.metallart@web.de
www.gerd-frank.com



Gartengestaltung Schmitz

Dipl. Ingenieur (FH)
Gerd Schmitz

Bachstraße 5
52372 Kreuzau/Thum

Telefon:
02427 - 904297

- Beratung/Planung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Holzbau
- Gehölz- & Heckenschnitt
- Obstgehölzschnitt
- Baumfällung
- Baumpflege
- Rasenpflege
- Landschaftsplanung

Verlagssonderveröffentlichung



Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

Wangerin



Inhaber

Günter Wangerin

Rechtsanwalt

Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte

Familienrecht

Arbeitsrecht

Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12

52457 Aldenhoven

Telefon (0 24 64) 55 35

Telefax (0 24 64) 26 68

Rufbereitschaft 0172-247 66 63

Sie finden uns ab sofort auch

im Internet unter:

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Eine Standby-Wohnung

Flugbegleiterin wollte auf diese Weise die Steuerpflicht umgehen

Manchen Menschen ist daran gelegen, nicht unter die deutsche Steuerpflicht zu fallen. Sie machen geltend, ihren Hauptwohnsitz im Ausland zu haben und sich dort auch maßgeblich aufzuhalten. In Deutschland besäßen sie lediglich ein gelegentlich aufgesuchtes Not- oder Ausweichquartier, wird häufig argumentiert. Doch nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS gelten in dieser Hinsicht sehr strenge Vorschriften. Selbst eine gelegentlich genutzte Wohnung kann ausreichen, um hier zu Lande eine umfassende Steuerpflicht zu begründen.

(Hessisches Finanzgericht, Aktenzeichen 3 K 1060/09)

Der Fall: Eine Flugbegleiterin, die mit ihrem Ehemann im europäischen Ausland lebte, unterhielt hierzulande lediglich eine „Standby-Wohnung“. Hier verbrachte sie zwei bis drei Nächte im Monat. Immer dann, wenn sie dienstlich darauf angewiesen war, nutzte sie das Objekt. Die Einrichtung war

äußerst spartanisch, die Wohnung bestand nur aus eineinhalb Zimmern. Trotzdem akzeptierte das Finanzamt das Angebot der beschränkten Steuerpflicht (nur der Inlandsanteil des Lohns sollte betroffen sein) nicht. Der Fiskus forderte in vollem Umfang Lohnsteuer, Kirchensteuer und Solidaritätszuschlag. Das Urteil: Auch das hessische Finanzgericht akzeptierte nach einer entsprechenden Prüfung die rechtliche Konstruktion einer „Standby-Wohnung“ nicht. Bereits durch den Besitz eines derartigen Objekts werde gemäß Abgabenordnung ein Wohnsitz und damit die umfassende Steuerpflicht begründet. Dabei spiele es keine Rolle, wie bescheiden die Wohnung ausgestattet sei und wie selten dort übernachtet werde. Sofern in der Immobilie „eine selbständige Lebensführung“ möglich sei, müsse das auch entsprechend gewertet werden. Die rein berufliche Veranlassung der Aufenthalte ändere nichts an der steuerlichen Einschätzung.

Alles, was Recht ist.

Anzeigen online bestellen: www.rmp.de/anzeigen

Lokaler geht's nicht!

RMP

ALDENHOVEN

Info



RMP

RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG

ANZEIGENWERBUNG
PROSPEKTEVERTEILUNG

Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



ANZEIGENBERATER

Johannes Henkel

FON 02452 7390

FAX 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

CUTE UNTERHALTUNG

Gazpacho

- 1 rote und
- 1 grüne Paprikaschote
- 1 Tomate
- 1/2 Gurke
- 4 Scheiben Toastbrot
- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 4 EL Olivenöl
- 1 Flasche Tomatensaft (0,75l)
- 1 EL klare Gemüsebrühe
- 1 Msp. Cayennepfeffer
- Salz und Pfeffer
- 1 EL Balsamico
- 1 EL gehackte Petersilie
- 1 EL Schnittlauch



TIPPS REZET

Jeweils die Hälfte des Gemüses, Toastbrots und Olivenöls mit Tomatensaft, Knoblauch, Gemüsebrühe und Cayennepfeffer pürieren und mit Balsamico, Kräutern sowie Salz und Pfeffer abschmecken. Restliches Gemüse und Toastbrot fein würfeln. Toastbrotwürfel mit Olivenöl zu Croûtons anrösten. Gazpacho kalt mit Gemüsewürfeln und Croûtons servieren.

Schalen gegen Kalk

Kalkflecken können Sie bequem mit Orangenschalen bekämpfen. Die Armaturen glänzen, Bad und Küche duften wunderbar fruchtig. Sind die Armaturen matt und stumpf, helfen Kartoffelschalen. Schneiden Sie die Kartoffel auf und reiben Sie die betroffenen Stellen mit der Kartoffel ein. Lassen Sie die sich absetzende Stärke gut trocknen. Danach mit einem feuchten Tuch abwischen – das Ergebnis kann sich auch noch viele Tage danach sehen lassen.

WISSEN

Pfingstbräuche

Einige alte Pfingstbräuche werden heute noch gepflegt. Wanderungen, Spiele und Wallfahrten finden statt, Pfingstfeuer werden entzündet.

Zu Pfingsten führte man erstmals das Vieh auf die Weide. Der Hütelunge, der zuletzt auf dem Dorfplatz eintraf, bekam den Spitznamen „Pfingstlummel“.

In manchen Gegenden wird dieser in grünes Buchenlaub eingewickelt.

Auch der „Pfingstochse“ war bekannt. Das Tier wurde geschmückt, durch das Dorf geführt und am nächsten Tag geschlachtet.



KROKUS

5	1	7	4				6
					8		
		8			5	4	3
3	9			8	7		1 4
8		6		4	1		9 2
1	5		2	9			
	4	3	1			8	
			7			1	
						2	4 3

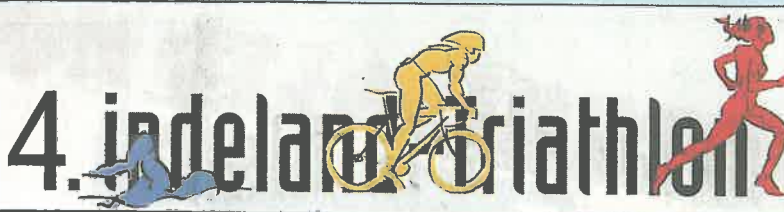


Familienbande

BY K. BIHMEIER



Verlagssondervoröffentlichung



19. Juni 2011

Mit verkaufsoffenem
Sonntag in der Stadt!

Dritter Sonntag im Juni etabliert sich als großer Sporttag im indeland

4. indeland-Triathlon am 19. Juni 2011 mit verkaufsoffenem Sonntag in Aldenhoven

Der dritte Sonntag im Juni hat sich als Termin für das große Sportfest im indeland bewährt und so findet auch 2011 - am 19. Juni - wieder der indeland-Triathlon statt. Freizeitsportler und ambitionierte Athleten kommen dabei gleichermaßen auf ihre Kosten. So werden beim 4. indeland-Tri-

athlon wieder Wettkämpfe über die Volks-, Kurz- und Mitteldistanz angeboten. Auch als Staffel kann der Triathlon bewältigt werden. In mittlerweile schon erprobter Weise wird die Schwimmstrecke des indeland-Triathlons im Blausteinsee in Eschweiler absolviert. Die Radstrecke führt durch die beeindruckende Tagebaulandschaft bis hoch zum Indemann, dem Wahrzeichen der Region, und weiter nach Aldenhoven. Dort steht die abschließende Laufstrecke auf dem Programm, die die Sportler zum Ziel im Römerpark führt. Das sportliche Großereignis hat in den vergangenen Jahren sehr viele Besucher aus nah und fern angezogen. Damit bietet sich der Gemeinde Aldenhoven die Möglichkeit, sich mit seinem Ortskern einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Neben einem Straßenfest mit Bier, Softdrinks und Würstchen, vielen bunten Ständen, Vorführungen und buntem Rahmenprogramm wird der Sonntag wieder verkaufsoffen sein von 13.00 bis 18.00 Uhr.

Auch in diesem Jahr wird es wieder Prämien für die ersten drei



Das Aldenhovener
"Sport-Zentrum"

**VALERI & PAUL
KIPPES**

FIGHT CLUB

www.fightclub-juelich.de
Helmholtzstr. 16 • 52428 Jülich
0176 - 200 488 23

Besuchen Sie uns zu einem
Probetraining in unserem modernen über
200 m² großen Kampfsportstudio.

Zum Triathlon

10 %

auf ALLES

Am 19. Juni:
Verkaufsoffener Sonntag!

Mikado

Kapellenplatz 12 • 52457 Aldenhoven • Tel. 0 24 64 - 24 98
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 • 14.30 - 18.30 • Sa. 8.30 - 13.00

Deutsche Post



Parfümerie
Kosmetik
Körperpflege

Geschenkartikel
Dekoration

Fotoaufnahme
Passfotos
Fotokopien

Rosalie und Trüffel

Trüffel

Kosmetikstudio
Hautnah

Christiane Thelen
Geprüfte Fachkosmetikerin

Sportler der Gesamtwertung auf der Kurz- und der Mitteldistanz geben. So erhalten die Siegerin und der Sieger auf der Mitteldistanz je 1.000 Euro, für den 2. Platz gibt es 500 Euro und für den 3. Platz 250 Euro. Auf der Kurzdistanz sind 300 Euro (1. Platz), 200 Euro (2. Platz) und 100 Euro (3. Platz) zu gewinnen. Auch die Bergwertung am Indemann wird wieder ausgetragen. 150 Euro winken dem Triathlet und der Triathletin, die den Anstieg hinauf zum stählernen Riesen am schnellsten meistern.

„An diesem großen Sporttag im indeland sollen alle - egal ob jung

Verlags-sonderveröffentlichung



4. indeland-Triathlon

19. Juni 2011
Mit verkaufsoffenem Sonntag in der Stadt!

oder alt, Hobbysportler oder ambitionierter Athlet - die Möglichkeit haben, sich sportlich zu betätigen, in spannenden und fairen Wettkämpfen die eigene Leistung auszutesten und das indeland sportlich zu erleben", sagt der Aufsichtsratsvorsitzende der Entwicklungsgesellschaft indeland GmbH, Landrat Wolfgang Spelthahn.

Im Startgeld für die Veranstaltung enthalten ist das gewohnt umfangreiche Leistungspaket. Dies beinhaltet neben der amtlich vermessenen und verkehrsfreien Strecke eine professionelle Zeitmessung mit ChampionChip, eine Finisher-Medaille, ausreichend und hochwertige Strecken- und Zielverpflegung mit Elektrolytgetränken sowie Dusch- und Umkleidemöglichkeiten im Zielbereich.

Sportlichstes Unternehmen im indeland gesucht

Eigene Wertung für Firmen

Wenn am 19. Juni die Triathleten beim 4. indeland-Triathlon starten, können sich erstmals auch Firmen und Unternehmen aus der Region miteinander messen. Neben den bisherigen Disziplinen über die Mittel-, Kurz- oder Volksdistanz wird erstmals ein Staffe-Triathlon speziell für Firmen angeboten. Drei Mitarbeiter bilden dabei ein Team und teilen sich die drei Disziplinen der Volksdistanz: Der erste Teilnehmer übernimmt die 500 Meter Schwimmen im Blausteinsee, der zweite fährt die 20 km lange Radstrecke und der dritte absolviert die 5 km lange Laufstrecke. „Wir haben viele starke und erfolgreiche Unternehmen in allen Größenordnungen in der Region. Jetzt wollen wir gerne testen, was diese sportlich zu bieten haben“, erzählt der Aufsichtsratsvorsitzende der Entwicklungsgesellschaft indeland GmbH, Landrat Wolfgang Spelthahn. „Zudem ist es ein ganz besonderes Erlebnis, diese Sportveranstaltung im Team zu erleben. Gemeinsam ein Ziel zu verfolgen, motiviert und macht besonders viel Spaß“, fügt er an. Die Staffeln werden in einer eigenen Firmentriathlon Wertung

erfasst. Die besten Teams werden später geehrt. Selbstverständlich können auch mehrere Staffeln eines Unternehmens starten. Für die Firmenstaffeln wird ein Startgeld von 25,25 Euro + MWSt. fällig.

Auch für alle anderen Sportler gibt es weiterhin die Möglichkeit, über die Mittel-, Kurz- oder Volksdistanz anzutreten. Ambitionierte Sportler und Hobbyathleten kommen dabei gleichermaßen auf ihre Kosten. Auch können alle Disziplinen weiterhin von Freunden oder Familien als Staffel absolviert werden.

Weitere Informationen zum 4. in-


Rita Nau
Reiki-Meisterin / -Lehrerin

Energie- und Heilarbeit
Quantenheilung u.
Matrix-Energie
Chakren-Reinigung
Chakren-Ausgleich
Reiki-Treffen
Allergien löschen
(nach R. Kuhn)

Von-Pforzheim-Str. 05
52457 Aldenhoven

0 24 64 / 65 48
0 15 78 / 605 3 650
energlearbeit@rita-nau.de
www.rita-nau.de

Fashion & More

Bezahlbare Mode - von Jung bis Alt

Schuhe · Handtaschen · Accessoires
Kindermode · Orientalische Mode

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 h
Sa. 9.00-15.00 h

Kapellenplatz 10 • 52457 Aldenhoven



Verlagssonderveröffentlichung



4. indeland-Triathlon

19. Juni 2011

Mit verkaufsoffenem
Sonntag in der Stadt!

deland-Triathlon am 19. Juni 2011
erhalten Sie auch unter
www.indeland-triathlon.de.
Disziplinen und Startgeld des 4.
indeland-Triathlon:
Volksdistanz: 500 m Schwimmen

- 20 km Radfahren - 5 km Laufen:
30 Euro
Kurzdistanz: 1,5 km Schwimmen -
44 km Radfahren - 10 km Laufen:
40 Euro
Mitteldistanz: 1,9 km Schwimmen



- 80 km Radfahren - 20 km Lau-
fen: 66 Euro
Alle Disziplinen sind auch als Staf-
fel möglich. Über die Volksdistanz

wird zudem eine extra Wertung
für Unternehmen angeboten; hier-
bei beträgt die Startgebühr 25,25
Euro plus Mehrwertsteuer.



Hier macht Freizeit Spaß!



Professionelles Spielstätten-Marketing
www.megafuncasino.de

30 moderne Entertainment-Center,
Spielcasinos und Bowling-Center
in der Region

Ihr Partner für Spielautomaten
in der Gastronomie

Bowlen in cooler
American Bar Atmosphäre

Ihr Partner für Veranstaltungen,
Präsentationen und Feiern

COOL KIDS DISCO BOWLING
Live-DJ, tolle Spiele & Kindercocktails.
Jeden Samstag von 16-19 Uhr.

Reservierungen unter: 0 24 51 - 482 18 19

Unsere täglich wechselnden Aktionen sowie weitere
Infos finden Sie auf unserer Homepage!

THELEN GRUPPE

Marktstr. 9-13 · 52457 Aldenhoven · ☎ 0 24 64 - 58 44 50
info@thelen-automaten.de · www.thelen-automaten.de

Mega Fun Bowling · Drosselweg 6 · 52511 Geilenkirchen
☎ 02451-4821819 · info@megafunbowling-geilenkirchen.de
www.megafunbowling.de

4. indeland-Triathlon

Verlagssonderveröffentlichung



4. indeland-Triathlon

19. Juni 2011
Mit verkaufsoffenem Sonntag in der Stadt!

Gesunde Sauberkeit zum Wohlfühlen

Vorwerk-Technologie für den Hausgebrauch

In jeder Wohnung gibt es Hausstaub - ein Gemisch aus groben Teilchen, wie Sand oder Fasern und feinen Partikeln, wie z.B. Schimmelpilzsporen, Pollen oder der Kot von Hausstaubmilben.

Manche dieser Partikel können Allergien auslösen. Dabei gilt der Kot von Hausstaubmilben als besonders kritisch. Er kommt vor allem in Teppichen und Matratzen vor. Denn hier gibt es genug Hautschuppen, von denen die mikroskopisch kleinen Milben leben.

Gerade der feine Schmutz kann also zum Gesundheitsproblem werden.

Viele Staubsauger mit herkömmlichen Filtern nehmen oft nur einen Teil des Feinschmutzes auf. Der Rest wird wieder ausgeblasen - und belastet ihre Atemluft. Es kommt also in erster Linie auf ein ausgeklügeltes Filtersystem an!

Mit Vorwerk können Sie durchatmen

Vorwerk Staubsauger verfügen über ein besonders leistungsstarkes Filtersystem und ermöglichen das gründliche Aufsaugen



gen von grobem und feinem Schmutz sowie ein sicheres Einschließen im Filter. Um Gewissheit zu haben, hat Vorwerk einen Schnelltest entwickelt, der wissenschaftlich erprobt wurde. Er spürt eiweißhaltige, Allergien verursachende Partikel im Haushalt auf.

Diese **Hausstaubanalyse** funktioniert ganz einfach über einen Teststreifen, auf den eine Probe des aufgesaugten Hausstaubes gegeben wird. Die Färbung einer speziellen Testflüssigkeit gibt unmittelbar Auskunft über den Belastungsstatus der Wohnung, aus der die Probe stammt. Fragen Sie dazu Ihren persönlichen Kundenberater in Ihrer Nähe.

Wanderurlaub 2012

Mai • Juni • Juli

mit Luise Berg
an der Algarve (Portugal)
Info unter: 0175 - 284 97 15

VORWERK
Ihr Ansprechpartner vor Ort
...bietet Ihnen im Verteilungsgebiet ALDENHOVEN

- Kompetente Beratung rund um das Thema Wohlfühl-Sauberkeit
- Kostenloser Service-Check für Ihren Vorwerk Kobold Staubsauger
- Unverbindlicher Test der Vorwerk Produkte in Ihrem Zuhause

Sie sind viel unterwegs?
Ich richte mich bei der Terminwahl ganz nach Ihnen...

Ihr Ansprechpartner vor Ort:
PETER DZIATZKO
Mobil: 0173/ 90 27 540


**klein
leicht
wendig
saugstark**


Fringsgruppe
Elektrotechnik aus einer Hand
FTI AG GIB


Hauptsitz: Konrad-Zuse-Straße 1 • 52477 Alsdorf • Tel. 024 04/99-0
Betriebsstätten: 52457 Aldenhoven • 52062 Aachen • 50739 Köln

www.fringsgruppe.de

1. Aldenhovener Sommer-Special 2011

Die Jugendabteilung des S.V. Aldenhoven-Pattern 09 lädt in diesem Jahr zum 1. Aldenhovener Sommer-Special ein. Die Veranstaltung findet am Samstag, den 09.07.2011 rund um den Sportplatz Aldenhoven statt.

Statt des jährlichen Jugend-Turniers geht die Jugendabteilung einen neuen Weg, der allen Fußball begeisterten ermöglicht den Sport näher kennen zu lernen. Auch für die weniger Begeisterten gibt es von 15.00 - 18.30 Uhr einige Spielstände und eine Hüpfburg.

Die Bambini-Mannschaft des Vereins, sowie die F-Junioren und die Damenmannschaft zeigen bei Freundschaftsspielen ihr Können und den Spaß am Spiel mit dem runden Leder.

Von 20.00 - 24.00 Uhr sorgen die Live-Bands „Something“ mit Oldies und „Alfred Asbest & The Feuerlöschers“ mit Kultsongs für Unterhaltung und laden zum Tanz ein.

Für das leibliche Wohl ist während der gesamten Veranstaltung gesorgt.

Ob Jung oder Alt - mit erfrischenden Getränken, Kaffee, Waffeln und Grillwurst ist für jeden etwas dabei. Der Eintritt am Nachmittag ist frei.

Eintrittskarten für die Abendveranstaltung gibt es im Vorverkauf für 4,- € bei Schreibwaren Rosa Bielitz und Lotto Sadowski in Aldenhoven. An der Abendkasse sind Eintrittskarten für 6,- € zu erwerben. Einlass ist ab 19.00 Uhr.

Einen besonderen Dank richtet die Jugendabteilung an die Sponsoren, die durch ihre finanzielle Unterstützung einen großen Anteil an der Ausrichtung dieser Veranstaltung haben.

Die Jugendabteilung hofft bei sonnigem Wetter auf eine rege Teilnahme, damit die Jugend des Vereins weiterhin gefördert werden.



Die nächste Ausgabe dieser Zeitung erscheint am:

Freitag, 15. Juli 2011

Wir veröffentlichen gerne Ihre Berichte und Fotos über Ihre Veranstaltungen, Termine, Konzerte, Turniere, Basare... kostenlos!

➔ VIP-Vorteil für Vereine: unter www.rmp.de/redaktion bevorzugte Veröffentlichung oder senden Sie Ihre Texte und Fotos per E-Mail an: redaktion@rmp.de

Wir freuen uns auf Sie!

Lokaler geht's nicht!

RMP

Goldhochzeiten im Juli 2011

am 17.07.2011

Eheleute

Friedrich und Hannelore Frauenrath

Gartenstraße 9

52457 Aldenhoven

WAS? WANN? WO?

TERMINE - VERANSTALTUNGEN - KULTUR - FREIZEITSPASS

Veranstaltungskalender

01. Juli 2011

Versammlung

Marinekameradschaft
Aldenhoven
20.00 Uhr Aldenhoven,
Vereinsheim

02. Juli 2011

Dekanatsfrauengottesdienst

Frauengemeinschaft
Freialdenhoven

Versammlung

Reservistenkameradschaft
Aldenhoven
19.00 Uhr Aldenhoven,

Vereinsheim

08. Juli 2011

Dinner für Spinner

Vorverkauf im Rathaus Aldenhoven, Zimmer 17 Eintrittspreise:
Jahres-Abo Vollzahler 50 € Jahres-Abo Teilzahler: 25 € Tageskarten: Vollzahler: 15 € Teilzahler: 8 €

Veranstalter: Grenzlandtheater
Aachen in Baesweiler
20.00 Uhr Beggendorf, ewv-Bürger-Halle-Beggendorf, Langgasse

09. - 10. Juli 2011

Jugendturnier

SC Amicitia Schleiden 1908 e.V.

14. - 17. Juli 2011

Sportwoche Seniorenmannschaften

SC Amicitia Schleiden 1908 e.V.

15. - 18. Juli 2011

Schützenfest

Dürboslarer Schützen
Dürboslar, Schulplatz

19. Juli 2011

Grilltag

von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Worm Wildnis Senioren

Invalidenverein Siersdorf

22. und 23. Juli 2011

Unser Dorf spielt Fußball

Sportverein Siersdorf 1919 e.V.
Siersdorf, Stadion

23. Juli 2011

Schiffwallfahrt

Anmeldung bei Marianne Schumacher, Tel. 6345

Schützenausflug

St.-Mauritius-Schützenbruderschaft Freialdenhoven

WAS? WANN? WO?

Zwölf Aldenhovener Kinder

trainieren beim Fahrradturnier „Mit Sicherheit ans Ziel“ mit der Verkehrswacht Jülich ihre Fahrradbeherrschung.

Aldenhoven. Auf dem Schulhof der Käthe Kollwitz-Realschule Aldenhoven veranstaltete die Verkehrswacht Jülich e.V. in Zusammenarbeit mit dem ADAC Nordrhein das Jugend-Fahrrad-Turnier für Kinder von acht bis 15 Jahre. Die zwölf Kinder, die dieses kostenlose Angebot annahmen, trainierten unter Anleitung eine Stunde die acht Fahraufgaben des 200 Meter langen Geschicklichkeitsparcours. Nach dem Umschauen beim Anfahren ging es über das Spurbrett zum Kreis. Jetzt durch den Achter mit seinen vielen Klötzchen am Spurrand, übers Schrägbrett und durch den Spurwechsel. Hier muss beim Umschauen eine Zahl erkannt und beim Bremstest nach dem Slalom genannt werden. Alle Kinder tragen im Parcours ihren Sicherheitshelm. Nach dem Training folgte die Wertungsfahrt, die Linus Stier mit nur einem Fehlerpunkt als Bester beendete. Für das Turnier am 08. Juli in Jülich auf dem Schulhof des Mädchengymnasiums in der Römerstraße qualifizierten sich Andrea Bergk, Sara Gieren, Linus Stier, Thorsten Bergk,



Luis Kubiak, Tolgahan Sengün, Julia Feller, Jacqueline Bosch und Elisa Oellers. Dort können sie um die Teilnahme am ADAC-Regionalturnier fahren. Stolz nahmen alle Kinder bei der Siegerehrung ihre Urkunden entgegen.

Verschenken Sie Kraft!

Wir bauen ein Hospiz für unheilbar kranke Kinder und ihre Familien. Bitte helfen Sie mit!

Spendenkonto 4077, Sparkasse Bielefeld, BLZ 480 501 61
Stichwort „Hospizkind“

Verlagssondervöffentlichung



AutoNews

Autokäufer wünschen Rundumversorgung vom Händler

Finanzdienstleistungspakete beim Autokauf immer beliebter

Mehr als 40 Fahrzeugmarken, rund 90 verschiedene Kfz-Versicherer und mehr als 300 Tarife - beim Autokauf haben Kunden die Qual der Wahl: Finanzierung bei der Hausbank, die Kfz-Versicherung beim Makler um die Ecke oder besser gleich ein komplettes Mobilitätspaket aus Finanzierung oder Leasing, Versicherung und weiteren Services von einer Autobank. Diese stoßen nach einem Bericht des Branchenmagazins „Kfz-Betrieb“ auf immer mehr Interesse. Demnach wünschen sich Neuwagenkäufer in Sachen Mobilität explizit den Händler als Partner und von diesem eine mög-

lichst perfekte Rundumbetreuung. **Sorgenfreie Mobilität** „Flatrates“ und „All-inclusive-Pakete“: Die Mobilitätspakete der Herstellerbanken, also Finanzierungs- oder Leasingvertrag plus Service- und Versicherungsleistungen, liegen seit einigen Jahren auch bei Privatkunden im Trend. „Verbraucher sind heute nicht mehr nur am Auto allein interessiert, sondern an sorgenfreier und budgetgerechter Mobilität“, sagt Dr. Michael Reinhart, Sprecher des Arbeitskreises der Banken und Leasinggesellschaften der Automobilwirtschaft (AKA).



Mobilitätspakete aus Finanzierung oder Leasing, Versicherung und weiteren Services stoßen bei Neuwagenkäufern auf immer größeres Interesse. Foto: djd/Volkswagen

Autoteile Paschmanns

- Wir sind umgezogen -

Wir halten für Sie bereit:

- Auto-Ersatzteile von A-Z
z. B. die volle Power mit
- Werkzeuge
- Fahrzeugpflegeprodukte
- THULE® Transportsysteme
- Zubehör

Die
**RUNNING
BULL**
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**
dank der neuen AGM-Technologie.
Absolut wartungsfrei und **auslaufsicher**
für KFZ mit hohem Energiebedarf

Autoteile - Paschmanns
Konrad-Adenauer-Str. 4a / am EDEKA
Tel.: 02464 6850
info@autoteile-paschmanns.de
www.autoteile-paschmanns.de

Der Käufer zahlt bei solchen Paketen nur eine Rate, hat seine Gesamtkosten im Blick und kann seine automobilen Mobilität rundum absichern. So enthält beispielsweise das „All-inclusive-Paket“ beim Marktführer Volkswagen Bank eine günstige Neuwagenfinanzierung mit einem derzeitigen Zinssatz ab 0,9 Prozent im Jahr. Dazu kommen eine Garantieverlängerung, alle Inspektionen im Rahmen des Serviceplans sowie eine Kfz-Haftpflicht- und Vollkaskoversicherung des Volkswagen Versicherungsdienstes. Kfz-Versicherung im Autohaus

Auch beim Abschluss einer Kfz-Versicherung gilt: Der Preis ist nicht alles, wichtig ist vor allem die Transparenz in Bezug auf den Leistungsumfang. Die Autobanken haben ein großes Interesse daran, dass der Kunde der eigenen Marke treu bleibt und bieten daher auch hochwertige Versicherungsleistungen wie den Vertragswerkstattservice an. Davon profitiert neben dem Kunden auch der Händler, da er seine Werkstatt so besser auslasten kann. Käufer sollten sich umfassend beim Händler informieren und in Ruhe entscheiden. (djd/pt).

Autohaus Göbbels

KFZ-Meisterbetrieb

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten
Alle Fahrzeugtypen und Marken

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage Service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung

- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Leihwagen
- Motortest
- Gebrauchtfahrzeuge mit Dekra Gütesiegel
- EU-Neuwagen-Vermittlung
- Finanzierung • Leasing

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2
Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei
Wangerin



Inhaber
Günter Wangerin
Rechtsanwalt
Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte:

**Familienrecht
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht**

Dietrich-Mulfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668
Rufbereitschaft 0172-247 666 3
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Gold- & Antikpalle Jülich GmbH

Goldschmuck, Zahn-/Bruchgold
Silber, Münzen, Antiquitäten,
Uhren, Porzellan,
Erbnachlässe,
Haushaltsauflösungen u. v. mehr

**Bargeld
sofort!**

Montag bis Samstag 11.00 - 18.00 Uhr
An der Vogelstange 91 a • Jülich
Tel. 0 24 61 / 93 800 62

Fair: Wir
befreien Sie
vom Giro-Minus.

easyCredit®
Für Ihr Leben gut.



Weg mit den Dispo-Zinsen! Gleichen Sie jetzt Ihr Konto aus und profitieren Sie von unseren fairen Vorteilen: einfache Kreditentscheidung, finanzielle Flexibilität und Sicherheit.

Raiffeisenbank eG Aldenhoven
Kapuzinerstr. 2a, 52457 Aldenhoven
Tel.: 02464 / 99100, www.rb-aldenhoven.de

Empfohlen durch:
 Raiffeisenbank eG
Aldenhoven



LENZEN
Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner
in allen Fragen um die Bestattung.

BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

Gesetzlich geschützte Landschaftsbestandteile gem. § 47 Landschaftsgesetz NRW

Mit öffentlichen Mitteln geförderte Anpflanzungen außerhalb des Waldes und im baulichen Außenbereich im Sinne des Bauplanungsrechts und Wallhecken sind gesetzlich geschützte Landschaftsbestandteile (GLB). Dies gilt nicht für Begleitgrün an Verkehrsanlagen (Alleen sind allerdings gesetzlich geschützt!). Die GLB dürfen nicht beschädigt oder beseitigt werden. Insbesondere ist es verboten, sie zu roden, abzubrennen oder mit chemischen Mitteln zu zerstören.

Pflegemaßnahmen und die bestimmungsgemäße Nutzung der Anpflanzungen werden hierdurch nicht berührt. Die in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten im Rahmen div. Flurbereinigungsverfahren hergestellten Anpflanzungen, aber auch durch geplante Sukzession natürlich aufgekommene Gehölzbestände, haben den Status als GLB.

Sämtliche landschaftsgestaltenden Anlagen (Ausgleichs-, Ersatz- und Entwicklungsmaßnahmen), die durch die seinerzeitigen Ämter für Agrarord-

nung festgesetzt und vorgekommen wurden, sind zu erhalten und ggfls. entsprechend der vorgegebenen Unterhaltungs-, Bewirtschaftungs- und Pflegeverpflichtungen in ihrer Entwicklung und/oder Funktion zu sichern.

Die Unterhaltungspflichtigen, insbesondere Kommunen und Landwirte, haben jeweils Ausfertigungen der im Flurbereinigungsverfahren getroffenen Festsetzungen oder der abgeschlossenen Verträge erhalten und sind dauerhaft für den Erhalt und ggf. die Pflege zuständig.

Im Runderlass des Ministeriums für Umwelt, Raumordnung und Landwirtschaft vom 12.08.1994, DIN-Vorschriften und weiteren Erlassen sind Regelungen für das Anlegen, den Schutz und die Pflege der vg. Anpflanzungen getroffen worden.

Die Unterhaltungspflichtigen werden nachdrücklich gebeten, ihren Verpflichtungen nachzukommen und den Erhalt und die Pflege der Anpflanzungen sicherzustellen.

Kreis Düren
Untere Landschaftsbehörde

Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützdorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57
Termine nach Vereinbarung